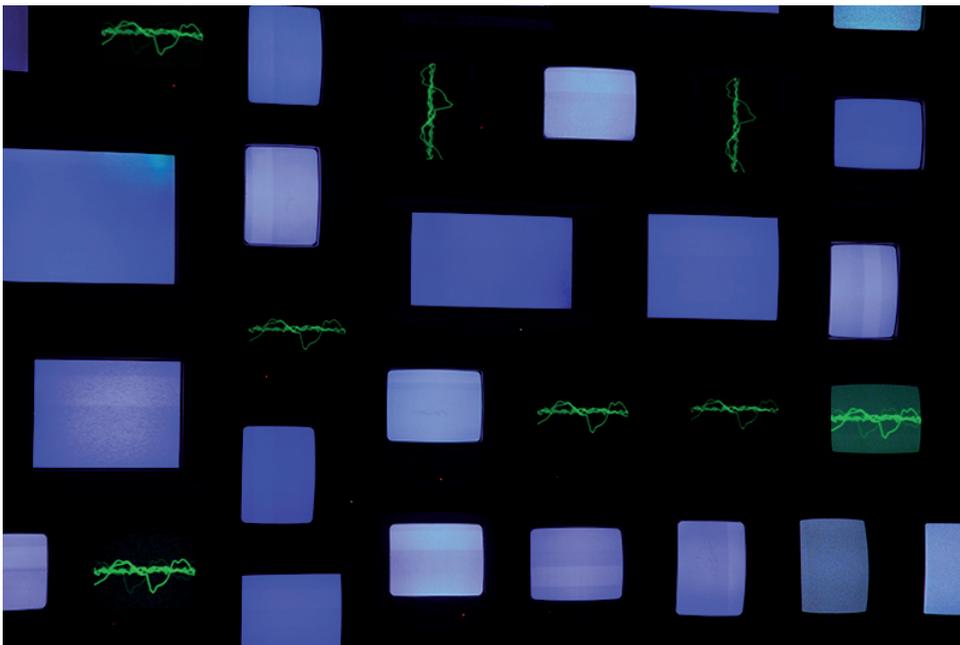




**CENTRE D'ART CONTEMPORAIN
LA SYNAGOGUE DE DELME**

Dossier de presse



**SUSAN HILLER
*CHANNELS***

**EXPOSITION
DU 12 JUIN AU 29 SEPTEMBRE 2013**

**VERNISSAGE
DIMANCHE 9 JUIN 15H
EN PRÉSENCE DE L'ARTISTE**

SUSAN HILLER

CHANNELS

Le centre d'art contemporain – la synagogue de Delme est heureux de présenter durant tout l'été l'exposition personnelle de Susan Hiller. Artiste américaine, résidant à Londres depuis 1969, Susan Hiller est une des artistes les plus influentes de la scène britannique depuis 40 ans.

Channels a été produite par Matt's Gallery à Londres et est présentée dans une version française enregistrée pour l'occasion par le centre d'art.

Channels est un immense mur de couleurs et de sons, composé de plus d'une centaine de téléviseurs analogiques, dont les écrans bleu et gris, les voix désincarnées et le grésillement de bruits blancs forment un collage de témoignages d'expériences de mort imminente, savamment orchestrés par l'artiste.

L'œuvre se déploie doucement et les visiteurs la découvrent pas à pas : ils s'assoient, observent et attendent devant des écrans sans images, sur lesquels apparaît un ballet de couleurs dont les teintes varient lentement. Soudain une voix émerge et perce le silence. D'autres voix la rejoignent, et elles s'élèvent toutes ensemble, dans un murmure d'humanité naissante. Le visiteur s'efforce de discerner les bribes de récits émanant des écrans qui scintillent de différentes couleurs. Les voix vont et viennent, et des histoires singulières d'expériences de mort imminente, rassemblées depuis de nombreuses années aux quatre coins du monde, nous parviennent nettement.

Les multiples descriptions anonymes contiennent des éléments récurrents, délivrés d'une voix claire et neutre : lumières iridescentes, chaleur soudaine, flottement au dessus de son propre corps, perte des sentiments de douleur ou de peur, rencontres avec des inconnus ou des membres de sa propre famille décédés depuis longtemps, expliquant que l'heure n'est pas venue, juste avant un retour à la conscience.

Susan Hiller s'intéresse aux aspects marginaux et mystérieux de l'expérience humaine – ce que l'on considère comme trivial ou irrationnel (et que la modernité cherche souvent à minorer) ou ce que l'on a tendance à mépriser, tels que les phénomènes énigmatiques, la foi ou la croyance. L'artiste ne cherche pas à présumer de la « vérité » des expériences de mort imminente, mais les présente plus simplement comme un aspect de la vie, un artefact culturel, ou un fait social.

Tandis que les témoins relatent leurs souvenirs sans trahir de sentiments, l'effet cumulé du témoignage et des silences qui ponctuent la pièce, provoquent chez le spectateur / auditeur une intense émotion.

Susan Hiller a longtemps été fascinée par l'inquiétante étrangeté, inhérente aux voix immatérielles et elle explique : « je m'intéresse à la dimension spectrale, à l'étrange et à la part d'ombre qui émane des sons enregistrés, car ils ne permettent plus de distinguer les voix de ceux qui sont morts depuis longtemps, de celle des vivants. » Avec *Channels*, Susan Hiller explore la relation entre la technologie, l'étrange et l'au-delà.

Susan Hiller vit et travaille principalement à Londres. Ses installations d'avant-garde, ses vidéos multi-écrans et ses œuvres sonores ont acquis une reconnaissance internationale et ont largement influencé la jeune scène britannique. Au fil d'une éminente carrière de plus de 40 ans, Susan Hiller a fait usage de sources aussi diverses que les rêves, les cartes postales, les spectacles de marionnettes, les films d'horreur, l'observation des OVNI... pour concevoir des œuvres marquantes. A partir d'éléments éphémères, parfois apparemment sans importance, Susan Hiller réalise des pièces qui impliquent le public comme témoin des lacunes et des contradictions de notre vie culturelle collective.

Image :

Susan Hiller, *Channels*, 2013.

Photographie de l'installation par Bernard Mills. Courtesy the artist, Timothy Taylor Gallery and Matt's Gallery, London.



BIOGRAPHIE

SUSAN HILLER

Susan Hiller est née en 1940 aux Etats-Unis. Elle vit et travaille à Londres. De nombreuses expositions personnelles et collectives lui ont été consacrées dans le monde entier, et plusieurs rétrospectives ont retracé l'ensemble de son travail : à l'ICA de Londres en 1986, la Tate Liverpool en 1996 et à la Tate Britain à Londres en 2011. Ses œuvres sont présentes dans de nombreuses collections publiques et privées, dont le Musée National d'Art Moderne à Paris, le Frac Bourgogne à Dijon, le centre d'art contemporain d'Inhotim au Brésil, la collection du Deutscher Bundestag à Berlin, la Fondation Serralves à Porto, le Ludwig Museum à Cologne, le Moderner Museet à Stockholm, le Moma / Museum of Modern Art à New York, la Tate à Londres, le Tokyo Metropolitan Museum of Photography à Tokyo, la collection de la Banque UBS à Zürich, le Victoria and Albert Museum à Londres.

Susan Hiller a également été commissaire de quelques expositions. L'une d'elles, intitulée *Dream Machine*, a été présentée dans plusieurs institutions entre 2000 et 2004 et a donné lieu à l'écriture d'un livre éponyme. Elle est co-auteure de *Dreams: Visions of the Night*, publié en France par Le Seuil (1976) ; elle est l'auteure de *The Dream & The Word* (Blackdog, Londres, 2012) et de *The Provisional Texture of Reality: Selected Talks and Texts* (JRP Ringier, Bâle, 2008).

Expositions personnelles depuis 2000 (sélection)

- 2013 *Channels*, Matt's Gallery, Londres, UK
- 2012 *From Here to Eternity: Susan Hiller*, Kunsthalle Nürnberg, Allemagne
Psi Girls, University Art Gallery, San Diego State University, San Diego, USA
- 2011 *Susan Hiller*, Tate Britain, Londres, UK
An On Going Investigation, Timothy Taylor Gallery, Londres, UK
Susan Hiller, Ex-Chiesa San Francesco, Spazio Culturale Antonio Ratti Come, Italie
The Last Silent Movie, Prefix Institute of Contemporary Art, Toronto, Canada
- 2010 Centro Cultural Montehermoso, Vitoria-Gasteiz, Espagne
- 2009 *The J Street Project*, Contemporary Jewish Museum, San Francisco, USA
Magic Lantern, Index, Stockholm, Suède
- 2008 *Outlaw Cowgirl and Other works*, BAWAG-Generali Foundation, Vienne, Autriche
The Last Silent Movie, Matt's Gallery, Londres, UK
The J. Street Project, Kunstraum des Deutschen Bundestages, Berlin, Allemagne
The J. Street Project, The Jewish Museum, New York, USA
Psi Girls, 5-screen video 8installation, Room 8 , Level 5, Tate Modern, Londres, UK
- 2007 Moderna Museet, Stockholm, Suède
- 2006 Castello di Rivoli, Turin, Italie
- 2005 Kunsthalle Basel, Bâle, Suisse
DAAD Gallery, Berlin, Allemagne
The Wexner Centre for the Arts, Columbus, Ohio, USA
- 2004 *Susan Hiller: Recall - A Selection of Works 1969 – 2004*, Baltic Centre for Contemporary Art, Gateshead, UK
Museu Serralves, Porto, Portugal
- 2000 *Witness*, Artangel commission at The Chapel, Londres, UK

INFORMATIONS PRATIQUES

Du mercredi au samedi : 14h-18h, les dimanches : 11h-18h.
Visite commentée tous les dimanches à 16h.
Entrée libre.

Dans le cadre des Journées européennes du Patrimoine : visites commentées, avec Emeline Socheleau samedi 14 septembre à 16h et avec Marie Cozette dimanche 15 septembre à 16h.

COORDONNÉES ET ACCÈS

Centre d'art contemporain la synagogue de Delme
33 rue Poincaré F-57590 Delme
T +33(0)3 87 01 43 42 / cac.delme@wanadoo.fr
www.cac-synagoguedelme.org

Accès depuis Paris (1h30):
TGV Est, arrivée Metz ou Nancy
Accès depuis Metz (1/2h):
D955, ancienne route de Strasbourg
Accès depuis Nancy (1/2h):
N74 direction Château-Salins puis D955 vers Metz



CONTACT PRESSE

Agathe Borgne
communication@cac-synagoguedelme.org
+33(0)3 87 01 43 42
Visuels sur demande
Dossier de presse sur :
www.cac-synagoguedelme.org/presse

REMERCIEMENTS

Channels a été produite par Matt's Gallery à Londres.
La production de l'œuvre à Londres a reçu le généreux soutien du Arts Council England, de la Fondation Henry Moore, de CAF American Donour Fund, de la Galerie Timothy Taylor, d'Integral Memory et d'Envirocom.

Merci à Judith Carlton, David Cunningham, Emma Dexter, Adrian Fogarty, Dai Jenkins, Robin Klassnik, Maud Lucien, Adam Milburn, l'équipe de Matt's Gallery, l'équipe de Timothy Taylor Gallery, l'association Bouche à Oreille à Metz, L'ESAL – Ecole Supérieure d'Art de Lorraine – site de Metz qui ont rendu possible l'exposition de cette œuvre à Delme et son adaptation en français.

Matt's Gallery
London



ARTS COUNCIL
ENGLAND

The Henry Moore
Foundation

Timothy Taylor Gallery

integral

environcom





VISUELS DISPONIBLES POUR LA PRESSE

Pour toutes les images :

© Susan Hiller; Courtesy Timothy Taylor Gallery, London



The Tao of Water: Homage to Joseph Beuys, 1969 - 2010

Divers matériaux. Armoire garnies de feutre, carrés de feutre, bouteilles d'eau bénite. 56 x 84 x 28.5 cm

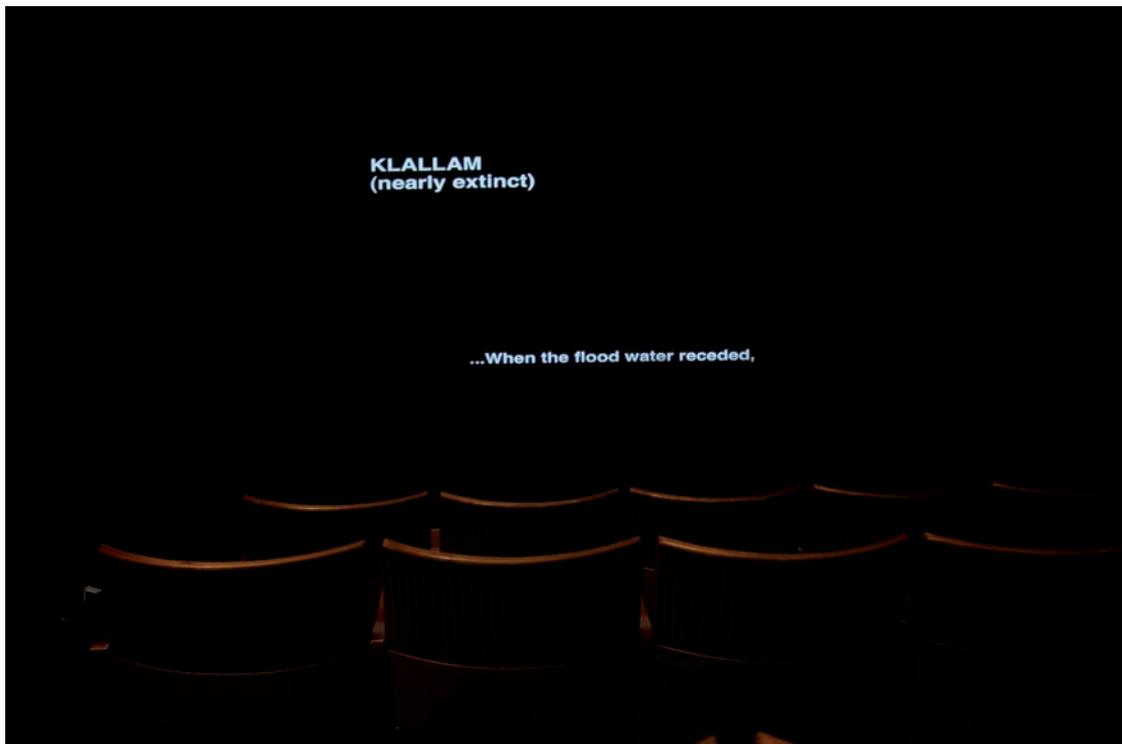


Homage to Marcel Duchamp (2), 2008

50 impressions couleur

30.4 x 30.4 cm chacune / 380 x 380 cm l'ensemble





The Last Silent Movie, 2007-2008

Vidéo, 20 mn.



The J. Street Project (Index), 2002-2005

303 impression couleurs, cadres en bois, index et carte en adhésif vinyl.
Deux murs, chacun d'environ 1000 x 197 cm ; dimensions variables.



The J. Street Project (video), 2002-2005

Installation vidéo : projection couleur, son stéréo, PAL, 16:9, 67 mn,
en boucle.



Remember to forget, 2003

Céramiques de RDA et RFA, lettres en bronze
recyclées, base en bois, socle
106,5 x 58,5 x 50 cm
Crédit photo: BAWAG Foundation



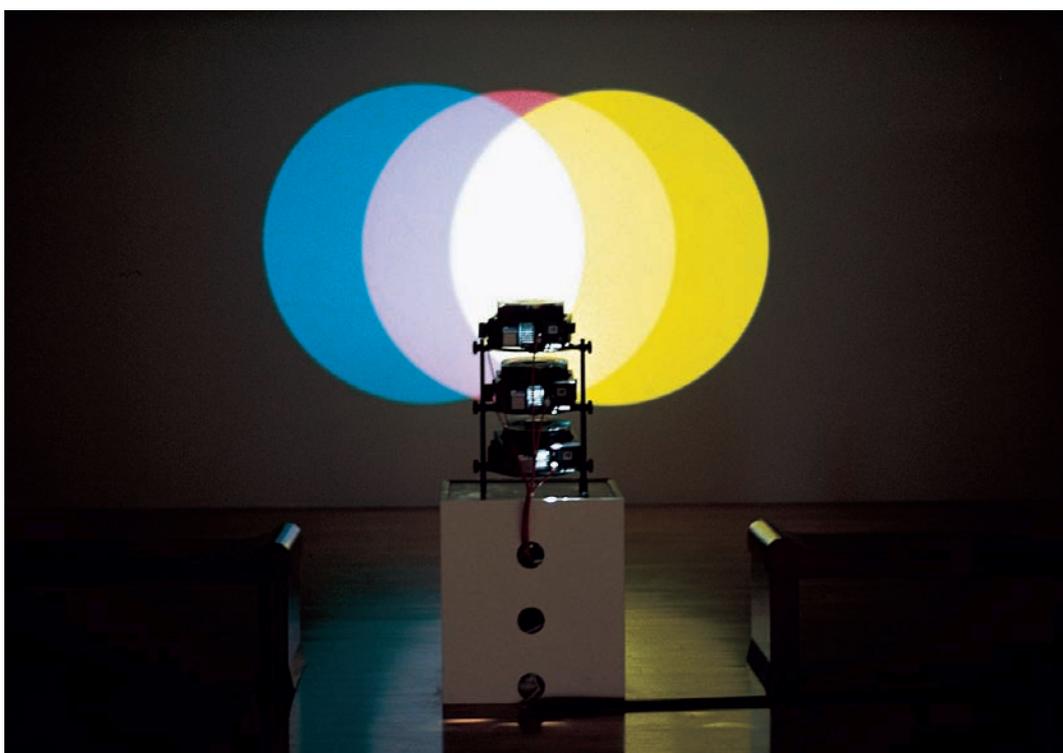
Witness, 2000

Sculpture audio: 400 haut-parleurs, câblage, structure en acier, 10
lecteurs CD, commutateurs, lumières
Environ 700 x 900 cm



Psi Girls, 1999

Installation vidéo : 5 projections couleur synchronisées, son stéréo, traitement audio en temps réel. 20 mn.
Dimensions variables.



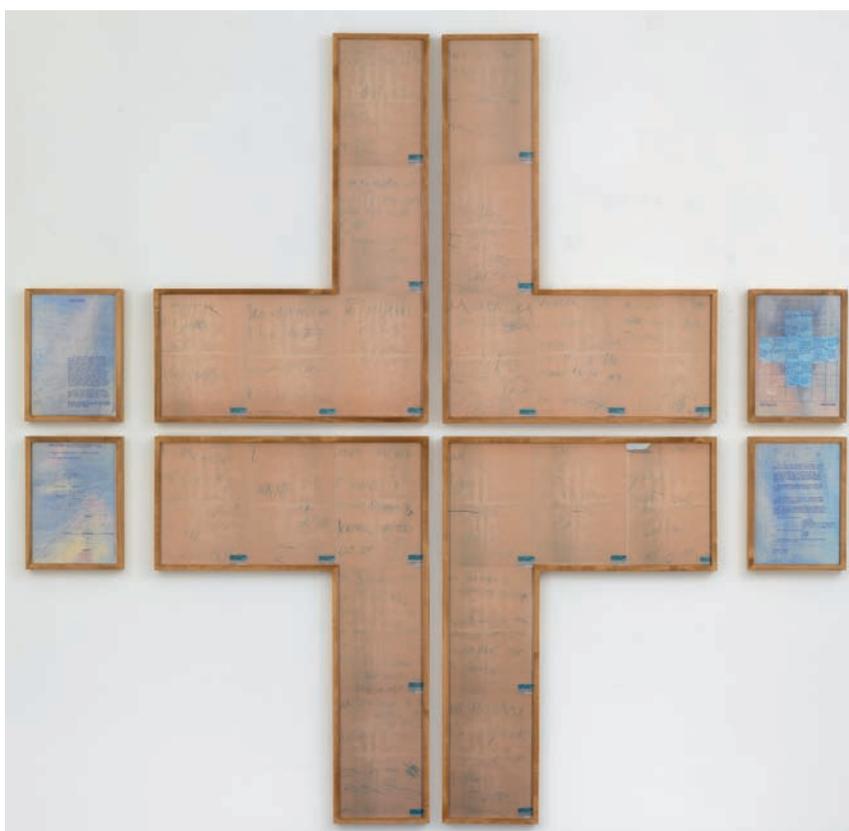
Magic Lantern, 1987

Installation audiovisuelle : projection de diapositives synchronisées avec une bande sonore ; 3 carroussels de 12 diapositives 35 mm chacun, régis par des impulsions électroniques. 12 mn. Dimensions variables.



Monument, 1980-1

41 photographies couleur sur papier, banc, lecteur cassette, casque
 Dimensions 457,2 cm x 685,8 cm. 14 mn 23 sec.



Sisters of Menon, 1972-79

Section I : 4 panneaux en L recouverts d'écriture automatique, crayon bleu sur papier A4, étiquettes dactylographiées (1972)
 Section II: 4 panneaux, tapuscrit et gouache sur papier (1979)

EXPOSITION À VENIR

SCHIZOPHONIA

Commissaires invités : Anna Colin & Sam Thorne

Octobre 2013 - Février 2014

RÉSIDENCE DE LINDRE-BASSE

SANTIAGO BORJA

Juillet - Septembre 2013

EDITIONS

CHLOE MAILLET LOUISE HERVE

***Attraction étrange / Strange Attraction*, ed. JRP/Ringier**

Textes de Louise Hervé et Chloé Maillet, ainsi que Céline Minard, Emmanuelle Pireyre et Stéphane Bérard / Graphisme de Coline Sunier & Charles Mazé / Diffusion JRP/Ringier
Cette édition fait suite à l'exposition *Attraction étrange* qui s'est tenue au centre d'art en 2012.

Une co-édition avec : FRAC Champagne-Ardenne, Reims ; Kunstverein Braunschweig ; Centre d'art contemporain d'Ivry-Le Crédac ; Marcelle Alix, Paris ; Fondation d'entreprise Ricard, Paris ; International Insitute for Important Items, Paris. Avec le soutien du Centre national des arts plastiques.

ERIC BAUDELAIRE

***Anabases*, ed. Archive Books**

A paraître fin 2013.

COMMANDE PUBLIQUE

BERDAGUER & PÉJUS

Gue(ho)st House



Gue(ho)st House, commande publique de Berdagner & Péjus, 2012

Centre d'art contemporain la synagogue de Delme

© Adagp, Paris / photo OHDancy

Inaugurée le 22 septembre 2012, *Gue(ho)st House* est une sculpture-architecture réalisée à partir d'un bâtiment existant. Elle offre de nouveaux espaces d'accueil des publics, dédiées à la médiation et à la documentation, et permet à tous de prolonger la visite des expositions au centre d'art.

CENTRE D'ART CONTEMPORAIN LA SYNAGOGUE DE DELME



Photo : O.H.Dancy photographe

Catherine Jacquat

Présidente

Marie Cozette

Directrice

Agathe Borgne

Administration & communication

Alain Colardelle

Régisseur

Emeline Socheleau

Chargée des publics et de l'accueil

Le centre d'art contemporain de Delme est situé dans une ancienne synagogue, construite à la fin du XIXe siècle dans un style orientalisant. Sa coupole, son entrée à arcades, ornée de motifs réticulés, ses fenêtres aux vitraux géométriques ne sont pas les moindres de ses particularités.

Pendant la seconde guerre mondiale, la synagogue est en partie détruite. Les murs extérieurs subsistent, mais l'intérieur sera reconstruit après-guerre selon des lignes plus strictes. Au début des années 80, la synagogue est fermée définitivement en tant que lieu de culte, faute d'un nombre suffisamment élevé de pratiquants. La première exposition à la synagogue a lieu en 1993. Depuis plus de quinze ans, de nombreux artistes se sont succédé dans ce centre d'art atypique.

C'est aux artistes qu'il doit son identité et son rayonnement, sur la scène locale mais aussi internationale : Daniel Buren, Ann Veronica Janssens, Jean-Marc Bustamante, François Morellet, Tadashi Kawamata, Stéphane Dafflon, Delphine Coindet, Jeppe Hein, Jugnet & Clairet, Peter Downsbrough, ou plus récemment Katinka Bock, Julien Prévieux, Gianni Motti, Yona Friedman...

Tous ont porté un regard singulier sur ce lieu par la production d'oeuvres in situ. Outre les trois à quatre expositions temporaires organisées chaque année dans l'ancienne Synagogue de Delme, le centre d'art gère un programme de résidences d'artistes dans le Parc naturel régional de Lorraine, au sein du village de Lindre-Basse.

De dimension modeste, située au cœur de la Lorraine et dans une zone rurale, la synagogue de Delme s'est toujours positionnée comme un laboratoire, un lieu de production et de recherche pour les artistes. Le centre d'art reste soucieux d'établir un réel dialogue avec tous les publics qu'il accueille, dans une logique de proximité.



d.c.a

Le centre d'art de Delme est membre de DCA-Association pour le développement des centres d'art.

Le centre d'art contemporain La synagogue de Delme bénéficie du soutien du Ministère de la Culture et de la Communication-DRAC Lorraine, du Conseil Général de la Moselle, du Conseil Régional de la Lorraine et de la Commune de Delme.



